



**arte**

2014-2015

---

**RAPPORT D'ACTIVITÉ**

# SOMMAIRE

---

ARTE À L'ÉCRAN » 02

ARTE HORS ÉCRANS » 12

LA VIE DE LA CHAÎNE » 16

LE GROUPE ARTE » 22



VERONIQUE CAYLA © ARTE / JEAN-PIERRE BAITEL

GOTTFRIED LANGENSTEIN © ZDF / CARMEN SAUERBREI

## ARTE AIME LA CULTURE ET L'EUROPE

Chaîne culturelle et européenne fidèle à sa mission et à ses valeurs, ARTE a diffusé en 2014 des créations originales qui ont conquis un noyau dur franco-allemand de 20,8 millions\* de téléspectateurs à l'antenne chaque semaine et servi de tremplin à la conquête de nouveaux publics à travers l'Europe. Résolument bimédia, ARTE connaît aussi une hausse de fréquentation sur smartphones et tablettes, en replay et sur les plateformes thématiques, avec chaque mois une moyenne de 11 millions de visites sur l'offre numérique et 15 millions de vidéos vues.

En 2014, la Chaîne a mis l'accent sur l'année européenne, le centenaire de la Première Guerre mondiale, les 25 ans de la chute du Mur de Berlin, le *Fashion Week-end* et le *Summer of the 90s* et des formats innovants pour vivre des expériences de télévision augmentée comme *24h Jérusalem*, *Polar Sea* et *Camps de réfugiés*. Des productions saluées par le public comme la critique et récompensées dans les festivals, dont la Palme d'or pour *Winter Sleep*, l'Oscar du court métrage pour *Mr Hublot* ou encore le Prix Sundance pour *Retour à Homs*. Sans oublier les premières coproductions franco-allemandes issues du dispositif « Tandem » de soutien aux fictions télévisées que nous avons initié en 2013 à l'image de ce qui se fait en cinéma et qui a entre-temps été renforcé par la mise en place d'un fond franco-allemand par le CNC et les fonds média de certains *Länder*.

La Chaîne a fait sa révolution numérique, une métamorphose désormais ancrée dans l'identité de nos programmes. Notre offre thématique accessible sur tous les écrans, s'est enrichie : avec **ARTE INFO** et **ARTE CINEMA**, l'information et le

cinéma se sont ajoutés à la musique, aux arts numériques et à la connaissance, présents sur **ARTE CONCERT**, **ARTE CREATIVE** et **ARTE FUTURE**. L'appli **CULTURE TOUCH** propose sur tablette, et bientôt sur smartphone, une sélection de l'offre culturelle d'ARTE de la semaine suivante.

Le numérique est aussi une vraie chance pour s'ouvrir à un public plus large au-delà des frontières. En partenariat avec le Prix LUX, ARTE a diffusé sur son site *l'Étrangère* de Feo Aladag sous-titré en 24 langues. Également avec le soutien de l'Union Européenne, la chaîne a participé à la mise en ligne d'opéras et proposera dès l'automne 2015 une sélection de programmes en replay sous-titré en anglais et espagnol, accessibles gratuitement en ligne.

Dans une période de turbulences marquée par l'entrée sur le marché de nouveaux acteurs qui menacent le modèle européen de soutien à la création et à la production, nous œuvrons pour que le numérique serve le rayonnement et la démocratisation de la richesse culturelle européenne. En marge des autoroutes de l'information, nous préférons les chemins de traverse où les auteurs ancrent leurs œuvres et cultivent la diversité qui nous nourrit et nous enchante.

Véronique Cayla. Gottfried Langenstein

**VÉRONIQUE CAYLA**  
PRÉSIDENTE

**GOTTFRIED LANGENSTEIN**  
VICE-PRÉSIDENT

\* Audience cumulée : nombre de téléspectateurs en France et en Allemagne regardant ARTE au moins 15 minutes d'affilée par semaine.



# ARTE À L'ÉCRAN

## TOUT UN PROGRAMME !

**87,5 % DE PRODUCTIONS EUROPÉENNES**  
**2/3 D'INÉDITS EN SOIRÉE**

UNE PROGRAMMATION AUDACIEUSE RÉCOMPENSÉE PAR DES AUDIENCES RECORD DE PART ET D'AUTRE DU RHIN ET UN SUCCÈS CROISSANT DES OFFRES NUMÉRIQUES À TRAVERS L'EUROPE.

### Pourquoi avoir fait de 2014 une année européenne sur ARTE ?

ARTE porte l'Europe dans son ADN. La Chaîne a mis sa programmation au diapason des enjeux européens en 2014 à l'occasion de l'élection du nouveau Parlement, se faisant l'écho des débats qui agitent les opinions publiques pour mieux placer la culture et le citoyen au cœur du projet européen. Notre stratégie numérique a d'ailleurs pour objectif d'élargir le rayonnement des programmes à travers l'Europe. La couverture satellitaire permet déjà de toucher 165 millions de foyers, le signal d'ARTE est repris par de nombreux opérateurs, les droits sont négociés de sorte que l'offre numérique soit aussi accessible partout en Europe et au-delà. Le succès de la diffusion en 24 langues du film *L'Étrangère* en partenariat avec le Prix LUX a démontré tout le potentiel des programmes d'ARTE pour peu qu'ils soient disponibles en d'autres langues. Les projets se multiplient dans ce sens : diffusion d'opéras en six langues sur **THE OPERA PLATFORM** en partenariat avec **ARTE CONCERT** et mise en ligne prochaine en replay d'une sélection de programmes sous-titrés en anglais et espagnol.

### Les programmes d'ARTE sont-ils différents depuis qu'ils sortent du petit écran pour investir tous les écrans ?

Notre ligne éditoriale sur le web est la même qu'à l'antenne. Ce sont les outils et les formats qui changent. Les nouveaux écrans permettent d'attirer un nouveau public et offrent un nouvel espace de création et d'innovation. Les programmes font du bruit sur les réseaux sociaux et peuvent être regardés non seulement à l'antenne, mais aussi en replay et sur nos plateformes thématiques. Contenus exclusifs, créations propres ou expériences interactives, ils intègrent les usages et les logiques du numérique, à l'image du jeu documentaire *Fort McMurray* ou encore du documentaire exceptionnel *Polar Sea*.



#### RÉPARTITION DES PROGRAMMES PAR GENRE EN 2014 (24H/24H)

■ DOCUMENTAIRES	54%
■ CINÉMA / PROG. COURTS	18%
■ INFORMATION / MAGAZINES	15%
■ FICTION / SÉRIES	8%
■ SPECTACLES	5%



#### ORIGINE GÉOGRAPHIQUE DES PROGRAMMES EN 2014\*

■ FRANCE	36%
■ ALLEMAGNE	34%
■ AUTRES PAYS D'EUROPE	18%
■ RESTE DU MONDE	12%

\* PREMIÈRES DIFFUSIONS



© ARTE / FREDERIC MAIGROT

**ALAIN LE DIBERDER**  
DIRECTEUR DES PROGRAMMES

# 2014

**PALMARÈS**  
Sélection



## DOCUMENTAIRES ET REPORTAGES

### RETOUR À HOMS

de Talal Derki (ARTE France)  
Grand Prix du jury, Festival de Sundance, Salt-Lake-City

### INDONÉSIE 1965 — PERMIS DE TUER

de Joshua Oppenheimer (ARTE/ZDF)  
BAFTA du meilleur documentaire, Londres

### UNE VIE MEILLEURE

de Thomas Balmès (ARTE France)  
Prix de la photographie, Festival de Sundance, Salt-Lake-City

### QUAND POUTINE FAIT SES JEUX

de Alexander Gentelev (ARTE/MDR/ORF)  
Prix allemand de la télévision,  
catégorie « Documentaire », Cologne

## CINÉMA, FICTION, SÉRIES

### WINTER SLEEP

de Nuri Bilge Ceylan (ARTE GEIE)  
Palme d'Or, Festival de Cannes

### MR HUBLOT

de Laurent Witz et Alexandre Espigares (ARTE France)  
Oscar du meilleur court-métrage animé, Los Angeles

### UN PIGEON PERCHÉ SUR UNE BRANCHE PHILOSOPHAIT SUR L'EXISTENCE

de Roy Andersson (ARTE France Cinéma/ZDF)  
Lion d'Or, Mostra, Venise

### HEIMAT — CHRONIQUE D'UN RÊVE

de Edgar Reitz (ARTE France/WDR)  
Prix du film allemand en Or des meilleurs film,  
scénario et réalisation, Berlin

### 3 X MANON

de Jean-Xavier de Lestrade (ARTE France)  
FIPA d'Or, Biarritz

### LA SEMAINE DE VÉRITÉ

de Bernd Lange (ARTE GEIE)  
Prix Adolf Grimme, catégorie « Fiction », Marl

## FORMATS WEB ET CROSSMÉDIA

### 24H JÉRUSALEM

de Volker Heise (ARTE France/BR)  
Prix allemand de la télévision,  
catégorie « Mini-série documentaire », Cologne

### 1914, DERNIÈRES NOUVELLES

de Bérénice Meinsohn (ARTE GEIE/ARTE France)  
FIPA d'Or dans la sélection « Smart FIP@ », Biarritz

### FORT McMONEY

de David Dufresne (ARTE France)  
Prix Adolf Grimme Online,  
catégorie « Connaissance et Culture », Marl

### TYPE : RIDER

de Marie Lechner (ARTE GEIE)  
Mention spéciale du meilleur  
projet web européen, Berlin



## LA CHAÎNE

### PRIX ADENAUER — DE GAULLE

pour un travail de plus de 20 ans au service de l'amitié  
franco-allemande, du dialogue entre les cultures et de  
la construction européenne



# PRÊTS POUR UNE SÉQUENCE ÉMOTION ?

## CINÉMA, FICTION ET SÉRIES

ENGAGÉE AUX CÔTÉS DES AUTEURS, ARTE PROPOSE EN PRIME-TIME FILMS DE GRANDS NOMS DU CINÉMA, PREMIÈRES ŒUVRES DE JEUNES RÉALISATEURS ET SÉRIES AUDACIEUSES. LE DISPOSITIF « TANDEM » SOUTIENT LES COPRODUCTIONS FRANCO-ALLEMANDES DE FICTION ET LA NOUVELLE PLATEFORME ARTE CINEMA MET LE 7E ART À L'HONNEUR.



### LES GRANDS CLASSIQUES

#### ACTEURS ET FILMS CULTES

ARTE fait la part belle aux films, réalisateurs et acteurs qui ont marqué l'histoire du septième art. En 2014, des soirées spéciales ont rendu un hommage appuyé à Sophia Loren, Eric Rohmer, Jean Seberg ou encore Marlon Brando et ARTE a remis à l'honneur les incontournables comme *Le Pont*, film pacifiste allemand multiprimé de Bernhard Wicki, *Witness*, premier polar hollywoodien de Peter Weir, ou encore *À la poursuite d'Octobre rouge* de John McTiernan avec Sean Connery. ARTE a dégainé quelques classiques lors du cycle *Western* et exhumé des pépites du *Red Western*, réponse communiste au western américain. Le cycle *Comédie musicale* a marqué l'apothéose hollywoodienne du genre. Le cinéma d'ARTE a aussi revisité des classiques de la littérature signés Charles Dickens et renouvelé la manière de filmer les pièces une collection *Fiction-Théâtre*, portée par des cinéastes comme Arnaud Desplechin.



### COMME AU CINÉMA

#### (RE)VIVEZ LES DERNIÈRES SORTIES

Beau et profond comme *Le mur invisible* de Julian Roman Pölsler ou bouleversant comme *Barbara* de Christian Petzold, le cinéma d'auteur joue avec les émotions sur ARTE. Le cycle *Leos Carax* a mis en lumière l'œuvre d'un réalisateur énigmatique et fait découvrir *Holy Motors*, son dernier film, conte protéiforme sans équivalent. Soirées intenses lors de la diffusion de l'envoûtant *Melancholia* de Lars von Trier et le plaidoyer de Dennis Gansel contre la montée de l'extrémisme *La Vague*. Pour sa troisième édition, le *Festival du cinéma d'ARTE* a mis à l'honneur les coproductions de la Chaîne : pas moins de 25 films inédits à la télévision parmi lesquels *Le Havre* d'Aki Kaurismäki, *Poulet aux Prunes* de Marjane Satrapi et Vincent Paronnaud, *Un Amour de jeunesse* de Mia Hansen-Løve et le prix du jury 2011 à Cannes, *Polisse* de Maïwenn.

### EN DEHORS DES SENTIERS BATTUS

#### UN REGARD DIFFÉRENT

Du *J'accuse* d'Abel Gance, muet restauré mis nouvellement en musique par Philippe Schoeller aux courts-métrages détonnants et aux films pour le moins atypiques *Balada Triste* ou *L'Étoile du silence* diffusés dans un cycle *Trash*, ARTE montre de véritables chefs-d'œuvre méconnus du grand public et fait découvrir des perles de la création cinématographique d'hier et d'aujourd'hui.

KIRSTEN DUNST (MELANCHOLIA) DE LARS VON TRIER © CHRISTIAN GEISMAES

LEO CARAX (HOLY MOTORS) © KURT MESTIG © PROGRESS FILMVERLEIH / FOTO: PATRICK PATTER, GEMENTER

MARTIN GEDDECK (LE MUR INVISIBLE) DE JULIAN ROMAN PÖLSLER © BAYRISCHER RUNDFUNK / COOP9 FILMPRODUKTION / STANFORD FILMPRODUKTION



C'EST PAS MOI, C'EST MON TIC DE ANDI ROGENMAGEN © ANDRIANA KOSTER

## DU RIRE AUX LARMES

DES TÉLÉFILMS À 75 % COPRODUITS PAR ARTE

Le vendredi soir, place aux téléfilms. Téléfilms de guerre avec *4 Jours en mai* d'Achim von Borries ou *Palace Beach Hotel* de Philippe Venault. Changement de décors et mise au vert avec *La douce empoisonneuse* jouée par Line Renaud ou encore avec *Querelles de clocher* d'Ulrike Grote. Autre point fort : la coproduction d'ARTE 3 x *Manon*, récompensée par le FIPA d'or de la meilleure fiction. Dans le thriller *Haute Trahison*, mondes politique et médiatique s'opposent sur fond de Guerre froide. Avec *L'assassin idéal*, les spectateurs sont plongés dans une enquête policière d'apparence insoluble. La comédie *C'est pas moi, c'est mon tic* raconte l'histoire d'Eva, qui souffre du syndrome de Gilles de la Tourette. Enfin, le projet « Tandem » de soutien aux coproductions franco-allemandes s'est concrétisé avec deux premières fictions *Mon cher petit village* et *Le jour de vérité*, tournées en 2014 et diffusées début 2015.



SIBEL KIRILLI, L'ÉTRANGÈRE DE FÉO ALADAG © WDR / MAJESTIC / CHRISTIAN HÜNING

POINT FORT SUR DES FEMMES ENGAGÉES À L'OCCASION DE LA JOURNÉE MONDIALE DE LA FEMME, ARTE CÉLÈBRE DES HÉROÏNES COMME LA MILITANTE RÉVOLUTIONNAIRE COMMUNISTE ROSA LUXEMBURG ET L'ACTIVISTE ALGÉRIENNE DJAMILA BOUPACHA DANS LE FILM *POUR DJAMILA*.



UNE SÉPARATION DE ASHRAF FARAG © ARTE FRANCE

## DE L'OURS À LA PALME

LES FESTIVALS DE CINÉMA SONT SUR ARTE

Que ce soit à Cannes, Venise, Locarno ou Berlin, la programmation d'ARTE accompagne les grands festivals de cinéma européens. Lors de la Berlinale, ARTE a diffusé le film iranien *Une séparation*, Ours d'Or 2011, et *Tomboy*, coproduction ARTE inédite à la télévision et dévoilée en ouverture du Panorama. Temps fort, la diffusion d'une version restaurée du film muet *Le cabinet du docteur Caligari* et du documentaire *Docteur Caligari ou l'invention du film d'horreur*. En marge du Festival de Cannes, ARTE a proposé deux longs-métrages plus sombres *Pour lui* et *L'Apollonide — Souvenirs de la maison close*. Et au jour le jour, **ARTE JOURNAL** et **ARTE CINEMA** ont suivi le déroulé des festivals.

## arte CINEMA

Outre un aperçu de la programmation cinéma, la nouvelle plateforme **ARTE CINEMA** propose depuis mai 2014 des films rares à visionner exclusivement en ligne, des portraits, interviews, coulisses de tournages ainsi que le blog d'Olivier Père. Et le webmagazine *Blow up* apporte un éclairage décalé sur l'actualité du cinéma.

## MEURTRES, SCANDALES ET REBONDISSEMENTS

DES SÉRIES AUDACIEUSES TOUS LES JEUDIS SOIR

En 2014, ARTE a donné carte blanche au cinéaste Bruno Dumont pour son drôlatique *P'tit Quinquin* et produit une deuxième saison de sa série *Ainsi soient-ils*. ARTE déniché également le meilleur des séries européennes. Venu du nord, la série norvégienne *Lilyhammer*, le polar danois *The Killing* et la seconde saison de la série suédoise *Real Humans* ont tenu de nombreux téléspectateurs en haleine. Le public franco-allemand a pu découvrir des séries dramatiques très novatrices comme *La petite Dorrit* aux sept Emmy Awards et la série oscarisée *Rectify* de Ray McKinnon.



P'TIT QUINQUIN DE BRUNO DUMONT © ROGER ARPAJOU



# BESOIN DE SE RESSOURCER ?

## CULTURE

L'ART SOUS TOUTES SES FORMES : FILMS, PORTRAITS D'ARTISTES, MUSIQUE, THÉÂTRE, DANSE... À L'ANTENNE ET SUR LA NOUVELLE APPLICATION POUR TABLETTE CULTURE TOUCH.

### BALLETS ENDIABLÉS ET VIBRATOS POIGNANTS COMME SI VOUS Y ÉTIEZ

En direct des grands festivals européens et des plus belles salles du monde, ARTE propose des spectacles à couper le souffle. À l'occasion de ses 300 ans, le Théâtre national de l'Opéra Comique est remonté dans le temps, et a proposé un florilège de ses œuvres en exclusivité sur ARTE. Les amateurs de musique classique ont pu suivre *La folle journée de Nantes* et apprécier le répertoire éclectique du concert pascal de l'*Orchestre Philharmonique de Berlin* à Baden-Baden sous la baguette de Sir Simon Rattle. Pour les 150 ans de la naissance de Richard Strauss, ARTE a retransmis *Elektra* depuis le Festival d'Art Lyrique d'Aix en Provence. Dans le cadre de la *Fête de la Musique*, *La Wally*, l'opéra de Catalanis et le Festival *Villa Aperta* ont enchanté les mélomanes. Le succès fut également au rendez-vous pour *Il Trovatore* de Verdi, porté par Anna Netrebko et Plácido Domingo ainsi que pour le *Fidelio* de Beethoven en direct de la Scala de Milan. Hommage à la puissance et à la grâce dans une soirée d'adieu au danseur étoile hors-norme Nicolas Le Riche, l'occasion de retracer un siècle de danse. Quant au ténor allemand Jonas Kaufmann, il a raconté en chansons le Berlin des années 1930. Une vision complétée par *Max Raabe & Palast Orchester : une nuit à Berlin*. Et pour finir sur une touche humoristique, ARTE a diffusé en direct de Londres le dernier show des *Monty Python*.



### SUMMER OF THE 90s LE DÉBUT D'UNE NOUVELLE ÈRE

L'été 2014 fut nineties ! Pour la 8e édition du *Summer of...* c'est la décennie du grunge, de l'électro et de la britpop qui a été à l'honneur. Et qui mieux que le DJ et père de la techno française Laurent Garnier comme guide ? Tout au long de six week-ends, ARTE est partie sur les traces des différents phénomènes de modes de la décennie, de l'essor de la techno à celle des *Boys bands*. À l'affiche également, les films cultes *Génération 90* ou *Un jour sans fin*. Les concerts de Blur, d'Oasis et les fameux MTV-Unplugged de Nirvana, The Cure, Björk ou Mogwai ont complété cette programmation bouillonnante.

### GEEKS, SUPER-HÉROS ET TALONS HAUTS

#### LES TENDANCES D'AUJOURD'HUI ET DE DEMAIN

ARTE explore l'air du temps et les sous-cultures d'aujourd'hui pour mieux décrypter le monde de demain. À l'occasion d'une *soirée spéciale Geek*, **CULTURE POP** s'est consacré au mythe de *Star Wars* et à une culture de plus en plus mainstream. Retour également sur l'avènement des *Super-héros : l'éternel combat*. Pour les cinq ans de la mort de Michael Jackson, *BAD 25* est revenu sur les origines de son plus gros succès. Conchita Wurst et Jean-Paul Gaultier se sont rencontrés **AU CŒUR DE LA NUIT...** ARTE a également proposé son traditionnel *Fashion Weekend* où ont défilé Balmain, Louboutin et Vreeland. Enfin, **TRACKS** a changé de look et s'est doté d'une application pour toujours plus de contre-cultures.



SOIRÉE NICOLAS LE RICHE DE FRANÇOIS ROUSSILLON © LAURENT PHILIPPE/OPÉRA NATIONAL DE PARIS





PICASSO L'INVENTAIRE D'UNE VIE DE HUGUETTE NANCY © PHOTO Remy / BENOÎT GRIFFI / G. F. 1501



SOL GABETTA, SIBI SIMON RATTLE ET L'ORCHÈSTRE PHILHARMONIQUE DE BERLIN © SWR/MARCO BORGREVE

06/07

## SUR LA TRACE DES ARTISTES DE L'ART POUR TOUS LES GOÛTS

Sur ARTE, le documentaire culturel décortique l'art et la culture pour mieux les apprivoiser. Les dimanches après-midis, place à la découverte, qu'elle soit underground dans *La cité étrange des Kabakov*, foisonnante pour une *Visite à Hokusai* ou monumentale dans le portrait de *Jeff Koons : un homme de confiance*. Sans oublier une *Journée Picasso*, plongée dans l'univers et les œuvres du génie qui révolutionna l'art moderne.

Les mercredis soirs, rencontres avec des œuvres et leurs géniaux créateurs. Les téléspectateurs se sont laissés porter par la magie de *Tolkien*, ont exploré *L'Europe des écrivains* et vu s'exprimer les *Artistes en Tunisie*. ARTE a revisité l'Histoire dans *Les œuvres volées par Hitler ou l'incroyable sauvetage* et bousculé l'actualité culturelle et artistique dans ses magazines culturels **SQUARE**, **METROPOLIS** et **PERSONNE NE BOUGE**.



### CARTE BLANCHE AU TALENT

**ARTE CREATIVE** est le rendez-vous attiré des artistes contemporains. Cela a donné naissance, par exemple, au projet *Connecting cities* qui relie plusieurs villes du monde par des écrans numériques géants ou à *Type:Rider* pour redécouvrir la typographie et son histoire.

**ARTE RADIO** a vu son audience s'envoler avec 417.000 écoutes par mois, sa série documentaire *Crackopolis* a touché un public rajeuni et *Là-bas si j'y suis plus* a reçu le prix du meilleur documentaire au festival Longueur d'ondes de Brest.



### TOUJOURS AU PREMIER RANG

Nouveau nom, nouveau design : la plateforme **ARTE CONCERT** (ARTE Live Web) a fait peau neuve en février 2014. Plus de 600 concerts par an attendent les internautes : du Hellfest au Hurricane en passant par le Sónar et les directs depuis le Festival de Salzbourg, il y en a pour tous les goûts ! D'autant que ces concerts sont disponibles en ligne pendant six mois. Bonne nouvelle pour les amateurs d'opéra : une toute nouvelle plateforme soutenue par l'Union Européenne, **THE OPERA PLATFORM**, a vu le jour en mai 2015.



© ARTE CREATIVE



HELLFEST © ARTE/MARCO BORGREVE





25 ANS DE LA CHUTE DU MUR © GÖTTFRID RICHARD HELMSTEDT

# SOIF DE CONNAISSANCE ?

## HISTOIRE, SOCIÉTÉ ET DÉCOUVERTE

VOYAGE DANS L'ESPACE ET LE TEMPS VERS DE NOUVEAUX  
HORIZONS GEOGRAPHIQUES, HISTORIQUES OU SCIENTIFIQUES.

### L'HISTOIRE SOUS LES FEUX DE L'ACTUALITÉ

VOYAGE VERS LE PASSÉ

Tous les mardis en deuxième partie de soirée, des documentaires historiques retracent les grands événements qui ont marqué l'Histoire récente. Avec des temps forts comme les 25 ans de la chute du Mur de Berlin, le massacre de la place Tiananmen ou encore *Émirats, les mirages de la puissance* consacré à ces micro-États du Golfe Persique. Sur les traces de civilisations lointaines et d'épopées héroïques, les samedis en prime-time ont fait revivre en 2014 les grandes batailles d'*Alexandre le Grand* ou encore le rôle clé des femmes de Vikings au XIe siècle.



L'ASIE EN FÊTE : CÉLÉBRATIONS DE GALUNGAN ET KUNINGAN À BALI © ASTRID DERMUTZ



### 1914 — POINT FORT PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

Parce qu'il est essentiel de bien connaître le passé pour comprendre le présent, ARTE a participé au travail de mémoire sur le centenaire du début de la Première Guerre mondiale avec un weekend spécial *Comme en 1914*. Coproduction internationale d'envergure enrichie d'un web-documentaire et bouleversante saga documentaire, *1914 : Des armes et des mots* a restitué en huit épisodes le cataclysme de la Grande Guerre à travers quatorze destins singuliers. Chronique réaliste et interactive, *1914, dernières nouvelles*, récompensée par le FIPA d'or, a plongé l'internaute dans le quotidien et les préoccupations des habitants d'une Europe au bord de la déchirure.



GERMES TUEURS : LE FLEAU DE L'ÉLEVAGE INTENSIF DE FRANK BOWINKELMANN © NÖRTHURN FILM





LA MOSELLE — DE LA SOURCE JUSQU'À LA MER DE THOMAS RADLER © PHILIPPE LAMIC

## NOTRE PLANÈTE SOUS TOUTES SES COUTURES

### ÉVASION ET RENCONTRES INSOLITES

Les documentaires de l'après-midi et de l'accès prime-time d'ARTE sillonnent le monde en quête de découvertes depuis *La côte Est des États-Unis* vers *Les aventures culinaires de Sarah Wiener en Asie* en passant par *La Moselle* avant de prendre un peu de hauteur pour *Les Alpes à vol d'oiseau*. En marge de la Coupe du Monde, le *Point fort Brésil* a dépassé les clichés du football et du carnaval pour dresser un portrait tout en contrastes de la 7e puissance économique mondiale entre mégapoles et forêts, trusts et favelas. **360° GEO** est parti pour Dresde, au fil de l'Elbe, a rencontré des joueuses de hockey dans l'Himalaya et fait escale en Andalousie. **ARTE JUNIOR** s'est penché sur le destin de jeunes héros, *Petites mains dans la Grande Guerre* ou *Guérisseurs de la planète* qui ont changé de vie pour construire des maisons écolos à partir de déchets ou encore sauver tigres, tortues et gorilles.

## LE MONDE VU PAR LES CHERCHEURS

### DERNIÈRES DÉCOUVERTES SCIENTIFIQUES

La science et les nouvelles technologies sont au cœur de la réflexion d'ARTE sur la marche du monde. Des documentaires en finissent avec quelques idées préconçues sur l'intelligence animale — *Requins blancs : le grand malentendu* et *Animaux médecins* — ou encore sur la place de nos neurones — *Le ventre, notre deuxième cerveau*. Des plus anecdotiques aux plus stratégiques, aucune question n'est éludée : *Suis-je sexy ?*, 100 ans après l'invention du soutien-gorge, *Pourquoi les femmes sont-elles plus petites que les hommes ?*, *Germes tueurs : le fléau de l'élevage intensif ?* La *Nuit des étoiles* a dévoilé *Les Mystères de la voie lactée*. Pédagogique et ludique, le magazine scientifique **X:ENIUS** a fêté sa 1000e émission, et s'interroge encore et toujours : *L'ouïe : comment ça marche ?*, *Le réglisse : bonbon ou médicament ?*



**POLAR SEA 360°** CE PROJET MULTIMÉDIA COMBINANT UNE APPLICATION ET DES LUNETTES SPÉCIALES ET PROPOSANT UN VOYAGE EXTRAORDINAIRE À LA DÉCOUVERTE DE L'ARCTIQUE ET DES DANGERS DU RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE A REÇU EN 2015 LE PRIX GRIMME.



### LA PLATEFORME DU MONDE DE DEMAIN

Forum sur les questions environnementales, l'économie et les sciences, **ARTE FUTUR** invite des experts à discuter dès aujourd'hui avec les internautes du monde de demain. Des contenus exclusifs accompagnent la programmation à l'antenne. Plongée en réalité virtuelle dans l'Arctique, le volet web de *Polar Sea* a été récompensé en 2015 par le Grimme Online Award et l'application *Polar Sea 360°* a connu un franc succès. Sans oublier *Netwars — La guerre sur le Net*, également couronné par le Grimme Online Award, le jeu *Et vous, seriez-vous un bon profiler ?*, le webdoc *La maudite histoire* sur les origines du SIDA ou encore *La tragédie électronique*, traque GPS de nos déchets.



POLAR SEA 360° DE KEVIN TUCKERSON © PHILIPPE COTTE



# ENVIE DE COMPRENDRE ?

## SOCIÉTÉ ET INFORMATION

EN LIGNE OU À L'ANTENNE, ARTE DÉCRYPTE ET ANALYSE L'ACTUALITÉ POUR  
MIEUX COMPRENDRE LE MONDE QUI NOUS ENTOURE.

### LES GRANDS ENJEUX DE NOTRE PLANÈTE

#### SOIRÉES THÉMATIQUES ET DOCUMENTAIRES DE SOCIÉTÉ

Le mardi en prime-time, ARTE donne la priorité à l'investigation avec des documentaires et témoignages en phase avec l'actualité. Enjeux politiques en Syrie avec *Homs — Chronique d'une révolte* récompensé au festival Sundance, dans une Afrique du Sud post-Mandela un an après sa mort, focus sur l'Afghanistan, et réflexion sur la *Cyberwar, nouvelles guerres, nouvelles armes*. Question de société dans *Lanceurs d'alerte, coupables ou héros* avec les confidences de hauts fonctionnaires américains devenus ennemis publics. L'économie et la finance étaient au cœur des préoccupations : décryptage des mécanismes du système bancaire dans *Master of the Universe — Confessions d'un banquier*, retour sur les origines du *Capitalisme*, interrogations sur l'industrie du bio et difficultés du tourisme à La Réunion après des *Attaques de requins*. **LE DESSOUS DES CARTES** a parlé géopolitique, du rôle de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est, acteur de la mondialisation, à l'essor économique de l'Angola, ancien théâtre de la guerre froide en Afrique, en passant par les tensions en Lettonie, à mi-chemin en Bruxelles et Moscou.



#### S'INFORMER ET DISCUTER EN LIGNE

**ARTE INFO** est un nouveau portail vers tous les sujets d'actualité traités par ARTE dans ses journaux quotidiens, reportages, soirées Thema, magazines, web-documentaires et web-reportages exclusifs. En quelques clics, un accès pour tous les internautes grâce à un design ergonomique et compatible avec tous les supports mobiles. À l'occasion des élections européennes, le site thématique *Vivement l'Europe* a regroupé les informations sur les élections et la culture en Europe : reportages sur la politique économique, le marché du travail ou l'immigration, infographies relatives à l'Histoire, au présent et au futur de l'Union. Sans oublier des formats interactifs : *L'œil du voisin* s'est amusé des clichés que les Européens ont les uns sur les autres tandis que le jeu interactif *Check-in* a permis de visiter l'Europe en 5 minutes chrono.





EBOÏA LA COURSE CONTRE LA MORT DE VALÉRIE ROSSELLIN © ARTE REPORTAGE / SCIENTIFILMS

## AU CŒUR DE L'INFO

### UNE OUVERTURE SUR LE MONDE

La rédaction franco-allemande du **ARTE JOURNAL** porte un regard européen sur l'actualité. En 2014, ses deux éditions quotidiennes ont notamment suivi le conflit en Syrie, la situation en Ukraine et les JO de Sotchi ou encore décrypté les élections présidentielles en Algérie et en Tunisie. Temps fort de l'année, les élections européennes ont donné l'occasion à ARTE de scruter l'Europe sous toutes ses coutures. Depuis février 2014, **ARTE JOURNAL JUNIOR** porte l'actualité à hauteur d'enfant dans une édition hebdomadaire qui donne la parole aux plus jeunes. Le magazine **YOUROPE** s'est penché sur le processus de Bologne et sur la part grandissante des mouvements séparatistes en Europe. Les invités d'Elisabeth Quin et son équipe ont bousculé l'actualité dans le magazine **28'**, des débats et des chroniques enjouées et un brin provocateur.



CAMP DE RÉFUGIÉS © ARTE / NICOLAS WILD

## CAMP DE RÉFUGIÉS

16 artistes envoyés 4 mois en reportage dans 4 camps de réfugiés livrent une vision très personnelle. Un dispositif multimédia permet aussi à l'internaute de réaliser son propre reportage pour la rédaction d'ARTE.

## GRAND REPORTAGE

### CAMÉRA AU POING

**ARTE REPORTAGE** prend la route des régions en crise et part à la rencontre de leurs habitants. Témoignages d'enfants sur les horreurs de la guerre civile dans *Syrie : la vie obstinément*, interrogation sur la signification du génocide au *Rwanda : 20 ans après*, et dans *Chine : naître et ne pas être*, coup de projecteur sur 13 millions de personnes nées en deuxième au pays de l'enfant unique et vivant cachées. Les équipes de tournage d'ARTE expérimentent aussi de nouvelles approches, comme lors du point fort *Réfugiés* ou du reportage *Madagascar : la vallée maudite du saphir* mêlant dessins et images filmées pour un résultat inédit.



CHINE - NAÎTRE ET NE PAS ÊTRE DE MARJOLAIN GRAPPE ET CHRISTOPHE BARRETE © ARTE REPORTAGE / ORIENT PRESS

# HORS ÉCRANS

## ARTE ACCOMPAGNE SES PROGRAMMES

ACTEUR DE LA VIE CULTURELLE ÉGALEMENT HORS-ÉCRANS, ARTE ACCOMPAGNE SES PROGRAMMES EN FRANCE, EN ALLEMAGNE MAIS AUSSI À TRAVERS L'EUROPE ET DANS LE MONDE. LA CHAÎNE AFFICHE UNE PRÉSENCE REMARQUÉE SUR LE MARCHÉ DE L'ÉDITION, DANS LA PRESSE, LES SALONS ET FESTIVALS, LES ÉVÉNEMENTS GRAND PUBLIC ET LES RÉSEAUX SOCIAUX.

## UNE PROMOTION DES PROGRAMMES COURONNÉE DE SUCCÈS

### DES CAMPAGNES AXÉES SUR LES POINTS FORTS DE LA PROGRAMMATION

En France comme en Allemagne, ARTE a choisi de mettre en avant dans ses campagnes presse, radio, web, cinéma, affichage et ses nombreux partenariats cinq temps forts de la programmation 2014 : *24h Jérusalem*, format documentaire audacieux sur une journée enrichie sur second écran, *14 : des armes et des mots*, plongée documentaire bouleversante dans le cataclysme de la Grande Guerre à travers 14 journaux intimes, *Summer of the 90s*, rendez-vous estival aux couleurs d'une décennie bouillonnante sur fond de chute du mur de Berlin et d'avènement de l'internet, *Ainsi soient-ils*, série française sur la vie tourmentée de jeunes futurs prêtres et *Polar Sea*, expérience virtuelle inédite dans l'Arctique à l'antenne et sur **ARTE FUTURE** à 360° et en 3D.

### DES FORMATS AUDACIEUX ET UN SOUTIEN À LA CRÉATION SALUÉS PAR LA PRESSE ET LES LEADERS D'OPINION

Suite à un travail de presse intense, les journalistes ont bien relayé les choix éditoriaux de la Chaîne, son positionnement européen et le projet « Tandem » de coproduction franco-allemande de fictions. La créativité et l'ambition d'ARTE ont été saluées à l'occasion de la diffusion de *Polar Sea*, du relaunch d'**ARTE CONCERT**, et lors du lancement de la

collection *Théâtre* de même que son engagement en faveur du documentaire lors de rencontres aux festivals Sunny Side et DOK Leipzig. Également remarquables les séries *Real Humans* (saison 2) et *P'tit Quinquin*, le téléfilm *3 x Manon*, les documentaires *Quand Poutine fait ses jeux*, *Camp 14*, *Capitalisme* et *Udo Jürgens, la superstar méconnue des Français*.

ARTE a rencontré la presse mais aussi les politiques, institutionnels, artistes, réalisateurs et producteurs lors de 257 opérations de part et d'autre du Rhin : avant-premières, réceptions ou rencontres sur les salons et festivals. ARTE a pris part aux rendez-vous incontournables de la fiction comme du documentaire et du court-métrage à travers l'Europe de la Berlinale à Cannes, Locarno, Venise ou Amsterdam, avec une présence en France à Biarritz, La Rochelle, Luchon, Clermont-Ferrand et Annecy, de même qu'en Allemagne à Sarrebruck, Munich, Duisbourg, Oberhausen, Hambourg, Dresde et Leipzig.

### UN MAGAZINE TV ALLEMAND 100 % ARTE

Le succès du **ARTE MAGAZIN**, mensuel allemand intégralement consacré à la programmation d'ARTE, ne se dément pas avec un tirage de 130.000 exemplaires en 2014. À partir de l'automne 2015, le **ARTE MAGAZIN** sera produit par Axel Springer Corporate Solutions. ARTE conserve la responsabilité éditoriale.





# DES PROGRAMMES QUI SE VENDENT ET S'EXPORTENT

ARTE FAVORISE ÉGALEMENT LA CIRCULATION DES ŒUVRES CULTURELLES AUPRÈS DU PUBLIC ET DES DIFFUSEURS DU MONDE ENTIER PAR LE BIAIS DE SES ACTIVITÉS COMMERCIALES.



## DES ÉDITIONS COLLECTOR POUR LE GRAND PUBLIC

Reconnue sur le marché de l'édition vidéo pour la qualité de ses éditions et sa capacité à développer des projets ambitieux, **ARTE ÉDITIONS** a sorti 43 titres en 2014 dont des fictions (*Hatufim*, *Ainsi soient-ils*, *P'tit Quinquin*, *Rectify*), des documentaires (*Le ventre, notre deuxième cerveau*, *Capitalisme*, *Comment Yukong déplaça les montagnes*), des documentaires liés aux grandes expositions (*Visite à Hokusai*, *Picasso*, *l'inventaire d'une vie*, *Le siècle de Cartier-Bresson*), des films d'animation dédiés à la jeunesse (*Lettre à Momo*, *Capelito*, *Gros-pois petits-points*) et des films de cinéma (coffrets *William Klein*, *Charlie Chaplin* et l'édition féerique de *Peau d'âne*). On retrouve parmi les meilleures ventes la série suédoise *Real Humans* saison 2, les documentaires *Capitalisme*, *Visite à Hokusai* et *Picasso*, *l'inventaire d'une vie* et le long métrage d'animation *Lettre à Momo*.

Côté allemand, 17 nouveaux titres sont venus enrichir le catalogue d'**ARTE ÉDITION** avec un succès particulier pour la collection DVD Photo, *Die Ostküste der USA* (*La côte Est des États-Unis*), *14 — Tagebücher des Ersten Weltkriegs* (*14 : des armes et des mots*) et *Wachstum, was nun?* (*Sacrée croissance !*).

LE CATALOGUE DES ÉDITIONS D'ARTE EST DISPONIBLE SUR **BOUTIQUE.ARTE.TV**

## LA VIDÉO À LA DEMANDE

La vidéo à la demande a vu son chiffre d'affaires augmenter de 25% en 2014 sur le marché français. Le public a apprécié une offre exigeante : documentaires sur l'économie et la finance — la série *Capitalisme*, sur la science — *Le ventre, notre deuxième cerveau*, coproductions cinématographiques — *The Lunchbox*, *L'inconnu du lac* et séries audacieuses — *Real Humans*, *P'tit Quinquin*. Côté allemand, un partenariat avec le site *alleskino* permet aux internautes de visionner des films via la plateforme **ARTE CINEMA**.

Plus d'une centaine de médiathèques et institutions culturelles rayonnant sur 2000 communes se sont abonnées au service de VoD *Médiathèque Numérique* édité par ARTE. A des fins pédagogiques, les enseignants ont aussi accès depuis 2015 à une sélection de programmes d'ARTE en français et en allemand via le portail *Eduthèque*.

## UN CATALOGUE RECONNU PAR LES PROFESSIONNELS DE L'AUDIOVISUEL

Avec 328 heures de programmes supplémentaires confiées en 2014 par plus de 60 producteurs et un chiffre d'affaires en constante augmentation, le catalogue d'ARTE trouve pleinement sa place sur un marché international pourtant très concurrentiel. De nouveaux accords de plus d'une centaine d'heures ont été signés avec les diffuseurs autrichien (ORF), polonais (Canal+ Cyfrowy) ou italien (Sky Arts et Effe TV). Référence internationale dans la distribution de documentaires de par la diversité des écritures et des genres, **ARTE DISTRIBUTION** a été récompensée pour la troisième fois par le Prix Export Tvfi dans la catégorie documentaire pour son travail autour de la série *Les rebelles du foot* de Gilles Rof et Gilles Perez dont les droits TV, VoD, DVD, Internet, inflights et institutionnels ont été vendus à 32 chaînes de télévision dans plus de 140 pays.

# DES PROJETS ET UNE PRÉSENCE À L'INTERNATIONAL

## DES COPRODUCTIONS AVEC LES PARTENAIRES EUROPÉENS

Sur tous les vecteurs, ARTE développe des projets qui reflètent la créativité et la diversité européennes avec d'autres chaînes publiques, en particulier dans le cadre des partenariats signés avec la RTBF en Belgique, l'ORF en Autriche, la TVP en Pologne, la ČT en République tchèque, la SRG SSR en Suisse et la YLE en Finlande.

Dans le cadre de la signature d'un nouvel accord avec la chaîne polonaise TVP, les coproductions *Czap sky*, et *Lech Walesa* ont été entreprises en 2014. Trois projets ont été réalisés avec la télévision tchèque (ČT) *Václav Havel, un homme libre*, *Jan Hus* et *Rolando meets Don Giovanni*. Deux coproductions "connaissance" ainsi que des captations musicales ont été mises en ligne sur les offres numériques d'ARTE et de la Radio Télévision Suisse.

## UNE CONTRIBUTION À LA RÉFLEXION SUR LA POLITIQUE ET LES SERVICES PUBLICS CULTURELS

ARTE participe à la réflexion sur des questions stratégiques de notre temps à l'occasion de colloques et conférences. En 2014, la Chaîne était partenaire du Forum de Chaillot à Paris sur l'avenir de la culture en Europe, deux jours de débats en présence d'une quinzaine de ministres européens et l'annonce de la création d'un fonds de soutien aux coproductions franco-allemandes de fictions télévisées. ARTE a également participé à Rome au colloque « The Promise of the EU » sous présidence italienne de l'Union européenne sur l'intégration culturelle européenne et le rôle stratégique des médias du service public. Dans le cadre des activités culturelles organisées à l'occasion du 50e anniversaire des relations diplomatiques sino-françaises, ARTE a aussi participé au Forum culturel Chine — France qui a réuni des spécialistes chinois et européens de la culture.



## DES PRIX ARTE AUX JEUNES TALENTS

Afin d'encourager la création, ARTE décerne des prix à des projets de long métrages, courts-métrages et projets numériques ainsi qu'à des artistes contemporains émergents. Ces prix sont remis dans le cadre de festivals en Europe et dans le monde, d'Angers à Sarajevo, Thessalonique, Londres, Jérusalem, Dubaï, ou Buenos Aires. La Chaîne est également partenaire du Prix LUX décerné par le Parlement européen, de la Médaille Charlemagne pour les médias européens, du Prix des médias "CIVIS" pour l'intégration et la diversité culturelle, du Prix Europa et du Prix franco-allemand du journalisme. Le palmarès complet est à retrouver sur [WWW.ARTE.TV](http://WWW.ARTE.TV).



# ARTE ET SON PUBLIC

UNE CONNEXION PERMANENTE ET DE BELLES RENCONTRES

## EN LIGNE

### RÉSEAUX SOCIAUX ET SECOND ÉCRAN EN ÉBULLITION

Le public d'ARTE suit l'actualité et prend part aux événements de la programmation de la Chaîne en direct sur les réseaux sociaux. La fréquentation a explosé en 2014 avec 2,4 millions de *fans* sur Facebook, 671.000 *followers* sur Twitter, et une présence renforcée sur les plateformes vidéo comme YouTube, Soundcloud, Instagram, Vine, Google+ et Dailymotion. Les internautes se sont appropriés le second écran. Expérience collective et participative, des milliers de "Vine" (vidéos de 6") ont été réalisées lors de la diffusion de *24h Jérusalem* comme autant de regards singuliers en écho au documentaire. Des personnalités ont accompagné les points forts de la programmation sur Twitter, comme Gilles Jacob, Président d'honneur du Festival de Cannes, à l'occasion du Festival du film d'ARTE. La Chaîne a fêté son 1er million de fans sur Facebook avec un jeu concours dont les lauréats ont pu voyager à Paris ou Berlin. Le court-métrage *Le Recruteur* qui met en scène un entretien d'embauche avec un recruteur trisomique et porte un autre regard sur le handicap dans l'entreprise, a été partagé par des centaines de milliers d'internautes, un véritable marketing viral.

## A L'ÉCOUTE

### DES RÉPONSES AUX QUESTIONS DES TÉLÉSPECTATEURS

Le Service téléspectateurs répond aux demandes des téléspectateurs sur tous les médias, que ce soit par courrier papier, téléphone, mail ou directement dans les zones de "commentaires" sur le site internet. En 2014, il a ainsi répondu à près de 31 000 questions portant sur la programmation et la technique : 58% des requêtes venaient d'Allemagne, 38% de France et 4% d'autres pays. ARTE a également rencontré son public en direct lors de la journée "Portes ouvertes" du Parlement européen à Strasbourg.

## SUR LE TERRAIN

### LA CULTURE POUR TOUS LES PUBLICS

Aussi engagée sur le terrain qu'à l'écran, ARTE tisse des liens privilégiés avec de nombreux acteurs de la vie culturelle et sociale et participe ou crée des événements favorisant la diversité culturelle, tant par les œuvres présentées que par les publics concernés.

ARTE France a initié 150 opérations en France et à travers l'Europe rassemblant ainsi près de deux millions et demi de personnes. À noter quelques temps forts comme : le Festival européen TEMPS D'IMAGES, le PULP Festival, premier Festival européen de bande-dessinée, le Festival de Marseille et sa billetterie solidaire, le Festival Circulation(s) dédié à la jeune photographie européenne, Parisciences, Les Suds à Arles ou encore Calvi on the Rock... Sans oublier le succès du stand d'ARTE au salon du livre à Paris, et la présence d'ARTE à la Folle journée de Nantes et au Festival d'Avignon. Point d'orgue de ses partenariats culturels, ARTE Deutschland a organisé de nombreuses avant-premières de films sur Oskar Schlemmer à la Staatsgalerie de Stuttgart, Riccardo Chailly à la Gewandhaus de Leipzig, l'artiste chinois Ai Wei Wei au Martin-Gropius-Bau de Berlin ou encore Picasso à la Kunsthalle de Brême. Le stand ARTE aux salons du livre de Francfort et Leipzig a réuni un public nombreux autour de lectures et débats en partenariat avec le réseau des Literaturhäuser (maisons de la littérature), le Goethe-Institut, l'OFAJ (Office franco-allemand pour la jeunesse) ou encore l'ambassade de France à Berlin.





# LA VIE DE LA CHAÎNE

EN 2014, ARTE A TENU LE CAP DE SA STRATÉGIE NUMÉRIQUE MALGRÉ UNE CONJONCTURE ÉCONOMIQUE TENDUE. GRÂCE À LA CONFIANCE RENOUVELÉE DES AUTORITÉS DE TUTELLE ET À LA MOBILISATION DES ÉQUIPES, DE BEAUX PROJETS ONT VU LE JOUR QUI FONT D'ARTE UNE CHAÎNE RÉSOLUMENT BIMÉDIA.

## Qu'est-ce qui fait d'ARTE une Chaîne bimédia ?

Outre la conception de ses programmes, ARTE a modifié ses modes de diffusion, son organisation, ses outils de travail et invité ses équipes à développer leurs compétences pour inventer cette nouvelle manière de faire de la télévision. Les mêmes équipes développent les contenus web et antenne, les données programmes suivant des processus similaires pour alimenter les deux médias.

Ce chantier majeur de notre stratégie numérique s'est achevé en 2014 et nous permet de créer de réelles synergies entre le web et l'antenne. Toutes les entités du Groupe et tous les métiers de la Chaîne sont concernés et ont participé à la réflexion, afin d'identifier les besoins éditoriaux, régler les questions juridiques, développer les outils techniques dans le respect du budget et du calendrier.



© FREDÉRIC MAIGROT

ARMIN BREGER  
DIRECTEUR DE LA GESTION

## ARTE a-t-elle les moyens de relever de nouveaux défis et donner corps à ses ambitions ?

Malgré un contexte économique tendu, nous espérons côté français que les autorités de tutelle limitent l'érosion des finances d'ARTE et lui permettent de continuer à enrichir sa programmation et à investir dans la sécurisation de sa diffusion.

Nous maintenons des efforts constants de bonne gestion et misons plus que jamais sur la capacité d'innovation et le dynamisme de nos équipes comme de nos prestataires, afin de faire toujours plus malgré des ressources contraintes. Les défis ne manquent pas : l'arrivée de nouveaux acteurs renforce la concurrence, les modes de consommation audiovisuelle deviennent de plus en plus nomades, les programmes doivent intégrer des facettes multimédias et le numérique nécessite des développements techniques pour élargir la diffusion à travers l'Europe et au-delà. Pionnière dans le numérique, ARTE entend bien continuer à se démarquer dans le paysage audiovisuel européen.



# FONCTIONNEMENT ET RESSOURCES HUMAINES

DES OUTILS ET DES COMPÉTENCES AU SERVICE DE LA STRATÉGIE NUMÉRIQUE DU GROUPE

## QUELS OUTILS ?

Le développement des offres numériques passe par une révision des processus de travail et l'élaboration de nouveaux outils pour améliorer la qualité technique des offres et harmoniser la communication entre les différentes entités du Groupe des données relatives aux programmes.

Des changements organisationnels ont permis d'éviter un cloisonnement entre les équipes de l'antenne et du web. Les synergies ainsi réalisées ont évité une inflation des ressources. Les processus de travail et la répartition des responsabilités entre les différentes entités ont été revus. Les pôles sont désormais responsables des données éditoriales et juridiques des programmes qu'ils fournissent et le GEIE des données de programmation, de diffusion et de la seconde version linguistique. Le GEIE a repris la gestion technique et administrative des contenus au moyen d'un *Content Delivery Network* (CDN).

Un référentiel commun a été mis en place pour la production, l'édition et la communication des données. Le projet, lancé en 2012, comporte non seulement des implications éditoriales et fonctionnelles, mais aussi un important volet technique.

Le volet technique s'est terminé en 2015. Des interfaces ont été développées sur la base des infrastructures et technologies existantes. De nouveaux outils et développements informatiques ont permis de standardiser et automatiser le traitement des données en temps réel, limiter les interventions manuelles chronophages sans toutefois alourdir les processus ni perdre toute souplesse de publication. Parmi les nouveaux outils : une base d'administration des données partagée par la Centrale et les pôles, un identifiant unique pour chacun des programmes, une interface pour l'embarquement sur tous les sites, un lecteur vidéo avec fonctions de partage et chapitrage, un modèle pour les droits de diffusion, une *Site Factory*, ergonomie commune permettant de gérer les sites des magazines à partir d'un même modèle / *template*, ou encore un *Export Layer* pour un export automatisé des contenus vers les sites ARTE ou autre.

## QUELLES COMPÉTENCES ?

Les évolutions des usages en matière de diffusion des programmes comme de circulation des données entre les différentes entités du Groupe entraînent des défis techniques et exigent une importante charge de travail. L'aboutissement de projets aussi ambitieux dépend d'une gestion optimale des projets avec une planification et une hiérarchisation strictes des développements et une bonne répartition entre les moyens internes et externes. Dans une période de réorganisation radicale nécessaire pour faire d'ARTE une Chaîne résolument bimédia, le dialogue est permanent entre les équipes techniques et fonctionnelles qu'il s'agisse des métiers du programme, du juridique, de l'administratif ou de la communication.

Le développement des compétences est crucial. ARTE mise sur la capacité d'adaptation de ses équipes en favorisant des formations aux nouveaux métiers de l'audiovisuel à l'ère numérique, comme la gestion de projets numériques ou l'utilisation du back-office des offres thématiques et applications. Chaîne binationale, ARTE organise chaque année un séminaire interculturel, lequel a rassemblé 56 participants de la Centrale et des pôles à Strasbourg en 2014.

2014

# FINANCES

ARTE EST FINANCÉE À PLUS DE 95 % PAR LA REDEVANCE AUDIOVISUELLE PERÇUE EN FRANCE ET EN ALLEMAGNE. ELLE NE FAIT PAS APPEL À LA PUBLICITÉ, MAIS DÉVELOPPE DES RECETTES PROPRES, NOTAMMENT PAR LA RECHERCHE DE PARRAINAGES.

LES PÔLES FRANÇAIS (ARTE FRANCE) ET ALLEMAND (ARTE DEUTSCHLAND) FOURNISSENT UN MÊME VOLUME DE PROGRAMMES ET CONTRIBUENT À PARITÉ AU BUDGET D'ARTE GEIE. LES MEMBRES FRANÇAIS ET ALLEMAND REPRÉSENTÉS AU SEIN DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE VOTENT LE BUDGET DU GEIE. LES TROIS ENTITÉS SONT JURIDIQUEMENT INDÉPENDANTES ET PRÉSENTENT CHACUNE UN BILAN, UN COMPTE DE RÉSULTAT ET UN RAPPORT DE GESTION.

## DOTATION PUBLIQUE

En France, le niveau de la contribution à l'audiovisuel public (CAP / ex-redevance) est indexé à minima sur l'inflation et fixé par le Parlement (montants 2015 : 136€ en métropole et 86€ dans les Départements d'Outre-Mer). Elle n'est due pour l'instant<sup>1</sup> que par les foyers fiscaux équipés d'un téléviseur, malgré la croissance des usages audiovisuels vers les ordinateurs et les équipements mobiles (tablettes et smartphones).

La dotation allouée aux sociétés de l'audiovisuel public, dont ARTE France, a connu un tassement depuis 2013 compte tenu de la participation de ces entreprises au redressement des finances publiques. ARTE France n'a pu maintenir ses apports de programmes et sa contribution au budget du GEIE qu'au prix d'une mobilisation de son fonds de roulement net disponible et à des efforts constants de bonne gestion des charges d'exploitation. En 2015, les autorités de tutelle et le Parlement ont renouvelé leur confiance à la Chaîne en augmentant sa dotation de +0,5%. Dans un contexte de concurrence audiovisuelle encore accrue (essor des nouvelles chaînes de la TNT HD, développement des offres de SVOD...), ARTE France souhaite bénéficier d'un niveau de financement en 2016 qui lui permette d'augmenter ses investissements dans les programmes.

En Allemagne, le système de perception de la contribution à l'audiovisuel public entré en vigueur début 2013 a élargi son assiette à l'ensemble des foyers et introduit un montant forfaitaire, quels que soient l'équipement et le vecteur utilisés pour regarder la télévision. Après examen des besoins des chaînes publiques pour la période 2013—2016, la Commission indépendante pour l'évaluation des besoins financiers de l'audiovisuel public (KEF) a fixé son montant à 17,98€ par mois, une décision entérinée par le Traité inter-länder sur la radiodiffusion. La réforme a généré un excédent d'1,5 milliard € sur quatre ans, qui n'a toutefois pas d'incidence sur le budget des chaînes publiques. L'excédent a en effet été alloué à une baisse du montant de la contribution à 17,50€/mois à compter

du 1er avril 2015, niveau maintenu jusqu'en 2020, et sera utilisé le cas échéant pour d'éventuels ajustements du nouveau système. ARTE a obtenu 14,8 M€ de crédits supplémentaires pour cette période.

<sup>1</sup> Le Président de la République François Hollande a indiqué en octobre 2014 son souhait d'une réforme de l'assiette de la redevance « plus large et plus juste » prenant en compte les nouveaux usages audiovisuels.

## CLÔTURE BUDGÉTAIRE

### L'exercice budgétaire 2014 d'ARTE GEIE est équilibré

La contribution du pôle français, supérieure à hauteur de 1,6 M€ à celle du pôle allemand, correspond à la reprise par le GEIE des offres numériques développées à l'origine par ARTE France. Des économies sur les charges courantes ont permis de couvrir les dépenses d'investissements supplémentaires nécessaires à la modernisation des outils de production et d'administration des programmes, à la mise en œuvre de la stratégie numérique d'ARTE et au chantier de sécurisation de la livraison et de la diffusion des programmes planifié sur trois ans. Les recettes propres sont stables depuis cinq ans : recettes du câble en hausse en Allemagne, Autriche et Danemark mais en légère baisse au Benelux et en Suisse, recettes de parrainage en hausse, de même que les ventes de programmes et les produits financiers.

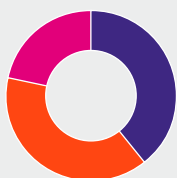
Les dépenses programmes reflètent la nouvelle organisation bimédia d'ARTE, en quatre piliers — Information, Culture, Cinéma et Connaissance — intégrant les contenus antenne et web. Les charges de fonctionnement sont maîtrisées. Les charges de structure sont en baisse. Les charges de diffusion et d'hébergement Internet ont pu être contenues grâce à un appel d'offres fructueux bien que les prestations de contrôle de la qualité aient été étendues aux contenus Internet. Les charges de personnel permanent sont conformes aux prévisions.



## CONTRIBUTIONS FRANÇAISE ET ALLEMANDE EN VOLUME DE PROGRAMMES

Les pôles fournissent un même volume de programmes qu'ils produisent ou achètent selon l'organisation de l'audiovisuel public et les modes de production spécifiques à la France et à l'Allemagne.

La répartition de la provenance des programmes diffusés en 2014 correspond à l'équilibre des apports de programmes en usage au sein du Groupe de 40 % pour chacun des pôles, les 20 % restants étant fournis par le GEIE et les partenaires européens. ARTE France a contribué davantage à la fiction, au cinéma, au court métrage et, dans une moindre mesure, aux documentaires tandis qu'ARTE Deutschland a apporté plus de magazines et de spectacles et le GEIE a produit les programmes d'information et interprogrammes.



BILAN DE DIFFUSION 2014  
(PÔLES FOURNISSEURS)

■ ARTE FRANCE	39,4%
■ ARTE DEUTSCHLAND	39,0%
■ ARTE GEIE ET PARTENAIRES EUROPÉENS	21,6%

## CONTRIBUTIONS FRANÇAISE ET ALLEMANDE AU BUDGET DU GEIE

ARTE GEIE est financé paritairement par les deux pôles ARTE France et ARTE Deutschland.

### CLÔTURE DES COMPTES D'ARTE GEIE<sup>2</sup> EN MILLIONS D'EUROS

PRODUITS	CONTRIBUTION D'ARTE FRANCE	61,66 <sup>3</sup>
	CONTRIBUTION D'ARTE DEUTSCHLAND	60,06
	PRODUITS PROPRES	5,42
	<b>TOTAL</b>	<b>127,14</b>
CHARGES	PROGRAMMES	69,96
	PERSONNEL	37,48
	INVESTISSEMENTS	7,81
	FONCTIONNEMENT	9,18
	DIFFUSION	2,71
	<b>TOTAL</b>	<b>127,14</b>
<b>RAPPORT BUDGÉTAIRE</b>		<b>0,00</b>

<sup>2</sup> Les comptes 2014 d'ARTE GEIE ont été contrôlés par les commissaires aux comptes de PricewaterhouseCoopers.

<sup>3</sup> La contribution d'ARTE France en 2014 est supérieure de 1,6 M€ à celle d'ARTE Deutschland correspondant à la reprise technique par le GEIE des sites développées à l'origine par le membre français (notamment ARTE Concert). Ce décalage de contribution temporaire sera compensé en 2015–2016 dans le cadre du projet de sécurisation de la diffusion.

## GOUVERNANCE ET CONTRÔLE

La Chaîne de télévision publique ARTE est un Groupement Européen d'Intérêt Économique (GEIE) composé de deux pôles : ARTE France et ARTE Deutschland TV GmbH. Elle jouit d'une autonomie sur les plans financier et administratif.

Le projet de Groupe, approuvé par l'Assemblée générale, renforce la cohésion et la coordination des différentes entités d'ARTE en optimisant les moyens prévus par le Contrat d'Objectifs et de Moyens (COM) côté français et ceux demandés à la Commission indépendante pour l'évaluation des besoins Financiers de l'audiovisuel public (KEF) côté allemand. ARTE s'est fixée comme orientations stratégiques pour la période 2012–2015 d'être un média global de référence pour la culture et la créativité en Europe, d'affirmer son identité européenne, d'élargir sa diffusion et d'en améliorer la qualité, de mettre en valeur sa marque et ses contenus, et de renforcer la cohésion du Groupe. Ces objectifs se traduisent chaque année par un plan d'actions concrètes et opérationnelles, évaluées quantitativement et qualitativement deux fois par an.

ARTE GEIE dispose de mécanismes de contrôle internes et externes. En interne, le principe de séparation des fonctions d'ordonnateurs et de payeurs est appliqué. Le règlement financier prévoit des procédures d'appels d'offres conformes à la réglementation européenne et un audit interne indépendant procède à des évaluations et à des recommandations d'améliorations.

Le contrôle de la gestion d'ARTE GEIE est exercé par les deux contrôleurs de la gestion nommés par l'Assemblée générale (Olivier Guillemot, Directeur de la gestion et de la coordination d'ARTE France et Peter Latzel, Directeur-gérant d'ARTE Deutschland). Les comptes sont contrôlés par les commissaires aux comptes de PricewaterhouseCoopers.

Le contrôle externe, confié au cabinet d'audit KPMG dont le rapport sera soumis à l'Assemblée générale fin 2015, vérifie la mise en œuvre des résolutions de l'Assemblée générale, le respect des dispositions légales en vigueur et l'efficacité de l'utilisation des fonds sur une période de référence calquée sur la durée du mandat d'un Comité de gérance. Il portera sur l'exercice 2011–2015, prolongé d'un an afin de couvrir la prolongation des mandats de la présidence afin qu'ils puissent évaluer de façon cohérente la gestion de l'entreprise et de ses projets tout au long de la période.

# DIFFUSER NOS PROGRAMMES PARTOUT ET POUR TOUS

## 165 MILLIONS DE FOYERS EUROPÉENS

ARTE DIFFUSE SES PROGRAMMES EN FRANÇAIS ET EN ALLEMAND POUR TOUS LES PUBLICS, QUELS QUE SOIENT LEURS MODES DE CONSOMMATION AUDIOVISUELLE. EN 2014, LE VISIONNAGE SUR MOBILES, TÉLÉVISIONS CONNECTÉES, EN FLUX DIRECT ET EN RATTRAPAGE A AUGMENTÉ DE PRÈS D'UN TIERS PAR RAPPORT À 2013. ARTE PROPOSE AUSSI UN ACCÈS PLUS LARGE ET PLUS SIMPLE À TRAVERS L'EUROPE, DE PLUS EN PLUS D'OPÉRATEURS REPRENANT L'OFFRE NUMÉRIQUE.



## L'OFFRE LINÉAIRE À L'ANTENNE

**EN FRANCE ET EN ALLEMAGNE**, ARTE diffuse ses programmes 24h/24 sur tous les réseaux, TNT, ADSL, câble, satellite ainsi qu'en flux direct ou "streaming" sur internet et les mobiles, dont 88% en HD native en 2014. Les OTT (*Over The Top*), offres de télévision connectée indépendantes des fournisseurs d'accès, se sont également largement déployées.

En Allemagne, le conflit perdure entre chaînes publiques et câblo-opérateurs qui exigent la rétribution de l'injection du signal. Fin 2012, l'ARD, la ZDF, Deutschlandradio et ARTE avaient résilié leurs contrats. La Chaîne bénéficie du statut "must carry", la distribution obligatoire sur tout le territoire allemand.

**EN EUROPE**, ARTE est de plus en plus présente sur les réseaux satellites, câble, ADSL et OTT. Huit nouveaux opérateurs câble lituaniens et lettons reprennent la programmation d'ARTE. Dix avenants ont été signés pour prolonger des contrats existants. ARTE est désormais aussi disponible auprès des 1,8 millions de foyers abonnés au bouquet italien Tivù Sat, filiale de la RAI et de Mediaset. ARTE France a poursuivi sa coopération avec les télévisions publiques en Europe centrale et orientale, permettant la diffusion de 50 heures de documentaires culturels sous-titrés en langue nationale en Bosnie-Herzégovine, Kosovo, Macédoine, Moldavie, Monténégro, Serbie, Serbie-Vojvodine, Arménie, Géorgie et Ukraine.

**DANS LE RESTE DU MONDE**, le partenariat entre ARTE France et TV5Monde a permis la diffusion de 80 heures des magazines **ARTE REPORTAGE**, **LE DESSOUS DES CARTES** et documentaires **360° GÉO** sous-titrés en 13 langues.



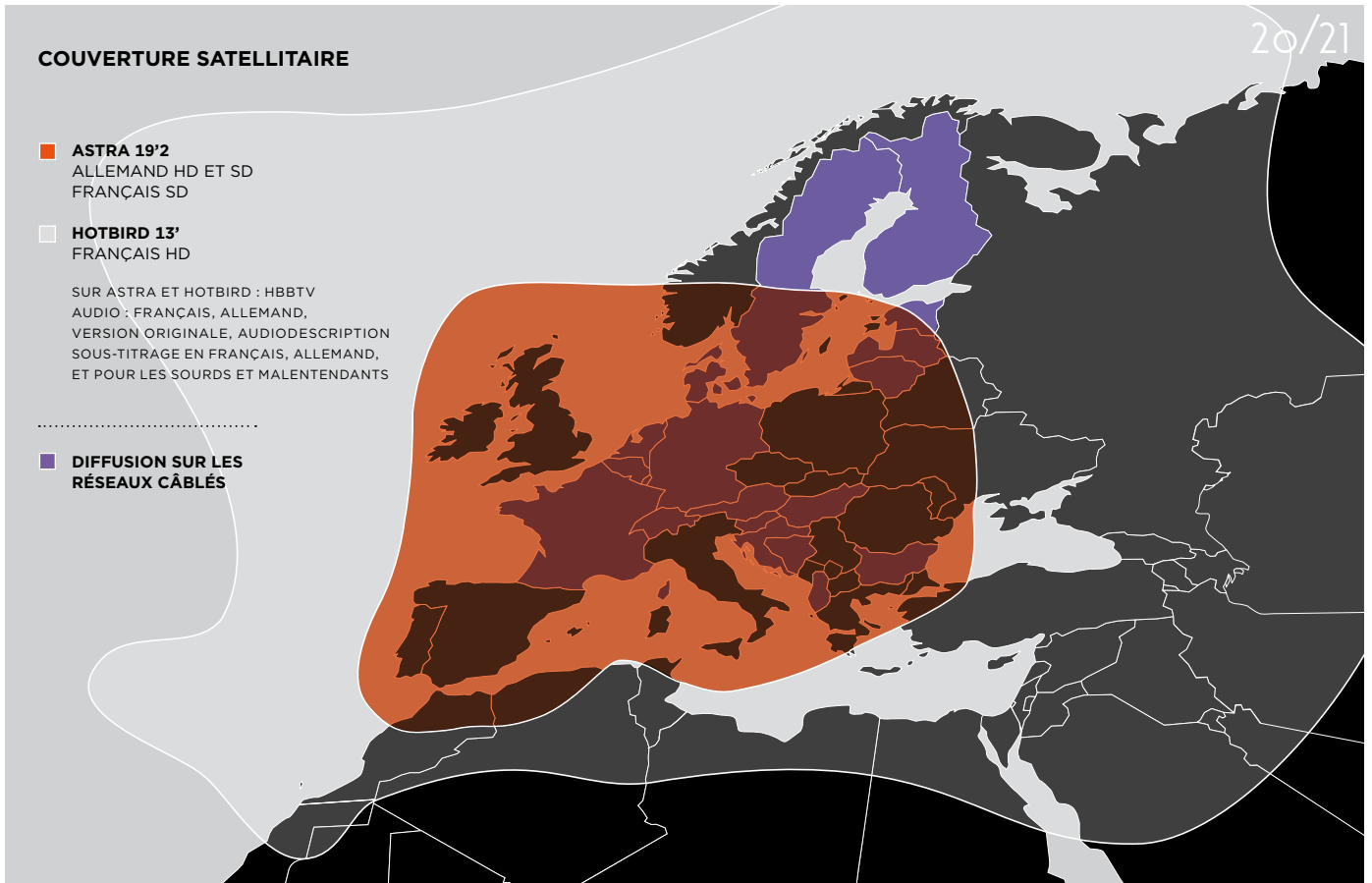
## COUVERTURE SATELLITAIRE

■ **ASTRA 19°2**  
ALLEMAND HD ET SD  
FRANÇAIS SD

□ **HOTBIRD 13°**  
FRANÇAIS HD

SUR ASTRA ET HOTBIRD : HBBTV  
AUDIO : FRANÇAIS, ALLEMAND,  
VERSION ORIGINALE, AUDIODESCRIPTION  
SOUS-TITRAGE EN FRANÇAIS, ALLEMAND,  
ET POUR LES SOURDS ET MALENTENDANTS

■ **DIFFUSION SUR LES  
RÉSEAUX CÂBLÉS**



## L'OFFRE EN LIGNE

## UNE EXIGENCE DE QUALITÉ BROADCAST

La qualité technique de la diffusion des offres numériques est désormais garantie suivant les mêmes processus que celle du broadcast par le Service de la diffusion et des réseaux d'ARTE GEIE. La régie finale a été équipée d'un *playout* multimédia qui permet le contrôle et la gestion des contenus qu'ils soient diffusés sur les téléviseurs connectés, via l'ADSL, les mobiles ou via les applications iOS, Android, Windows 8, OTT. Une hotline permet de signaler les informations à corriger ou compléter sur le guide des programmes et une astreinte éditoriale les week-ends et jours fériés permet de dépublier des contenus en cas d'urgence.

Afin d'assurer la protection des mineurs sur le web comme à l'antenne, ARTE a adopté de nouvelles dispositions comme la vérification d'âge et des cartons d'avertissement dans le *player*.

## L'OFFRE DE RATTRAPAGE ARTE+7

En 2014, la télévision de rattrapage **ARTE+7** a proposé de voir ou revoir 82% des programmes gratuitement pendant les sept jours qui suivent leur diffusion à l'antenne.

Ce service est disponible avec une connexion internet ou ADSL sur les télévisions connectées, tablettes et smartphones ainsi que via Youtube et Dailymotion en France.

ARTE a pu acquérir les droits pour une diffusion de nombreux programmes sur **ARTE+7** dans le reste de l'Europe. En 2014, 80% des programmes étaient ainsi disponibles en rattrapage en Europe francophone et germanophone et 46% dans le monde entier. La géolocalisation du *player* a été modifiée et les droits sont désormais négociés autant que possible pour une diffusion dans tous les États membres de l'Union Européenne et de l'Association Européenne de Libre-Echange.

Huit nouveaux opérateurs ADSL, câble et prestataires de services Internet, mobile et HbbTV reprennent l'offre **ARTE+7** depuis 2014, et quatre intègrent les données programmes à leur offre et renvoient vers **ARTE+7**. Des conventions sont également

conclues avec les fabricants de télévisions connectées. Des négociations ont abouti en 2015 avec Apple TV et Canal Sat. Avec le soutien de l'Union européenne, ARTE renforcera sa présence en Europe grâce au numérique en mettant dès l'automne 2015 une sélection de 600 heures de programmes par an à disposition avec des sous-titres anglais et espagnols sur **ARTE+7**.

## LA VIDÉO À LA DEMANDE

L'antenne comme le guide des programmes et les offres thématiques renvoient vers le service de vidéo à la demande qui met à disposition côté français une sélection de 2800 programmes en téléchargement locatif ou définitif. Côté allemand, un partenariat avec le site *alleskino* permet aux internautes de visionner des films via **ARTE CINEMA**.

## DIFFUSION SUR LES PLATEFORMES VIDÉOS

En France, ARTE est représentée sur Youtube, Soundcloud, Instagram, Vine, Google+ et Dailymotion. En 2014, les flux d'alimentation automatique des contenus **ARTE+7** sur les plateformes Youtube et Dailymotion ont été revus. En 2015, les flux seront également automatisés pour les vidéos des offres thématiques et les bandes annonces des programmes.

## OFFRES THÉMATIQUES, APPLICATIONS

L'application ARTE sur les terminaux mobiles intègre depuis 2014 des services personnalisés à l'attention des utilisateurs (favoris, abonnements). Une nouvelle version intégrant des fonctionnalités de second écran est prévue pour l'automne 2015.

Les plateformes thématiques se sont multipliées et développées. Sont venues s'ajouter **ARTE INFO** et **ARTE CINEMA**. De nouveaux outils, ajoutés notamment lors de la refonte d'**ARTE CONCERT** en février 2014, permettent également d'intégrer des fonctions de personnalisation comme les favoris, choix des thématiques (logiciel de recommandation automatique et outil de gestion de logins et utilisateurs).

# LE GROUPE ARTE

TROIS ENTITÉS COMPOSENT LE GROUPE ARTE : LE GROUPEMENT EUROPÉEN ARTE GEIE, SITUÉ À STRASBOURG, ET SES DEUX MEMBRES QUI AGISSENT EN TANT QUE PÔLES D'ÉDITION ET DE FOURNITURE DE PROGRAMMES, ARTE FRANCE À PARIS (ISSY-LES-MOULINEAUX) ET ARTE DEUTSCHLAND TV GMBH À BADEN-BADEN.

Les membres français et allemands du Groupe ARTE, ARTE France et ARTE Deutschland, proposent des programmes à la Conférence des programmes puis fournissent les émissions retenues au GEIE qui les diffuse depuis Strasbourg. Ils financent et contrôlent conjointement la gestion du GEIE et sont représentés au sein de tous les organes de décision.

La Centrale ARTE GEIE décide de la stratégie d'ensemble, de la conception générale des programmes et de la programmation. Elle est responsable de la diffusion, du traitement multilingue des programmes et de la production de l'information et de certaines émissions. Elle définit la communication de la Chaîne et gère les relations avec les partenaires européens.







MARKUS SCHÄCHTER / © ZDF, C. SAUERBREI



RÉMY PFLIMLIN / © FRANCE TÉLÉVISIONS, T. PAVIOT

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

PRÉSIDENT : **MARKUS SCHÄCHTER** (ANCIEN PRÉSIDENT DE LA ZDF)  
VICE-PRÉSIDENT : **RÉMY PFLIMLIN** (PRÉSIDENT DE FRANCE TÉLÉVISIONS)

MEMBRES : REPRÉSENTANTS D'ARTE FRANCE, D'ARTE DEUTSCHLAND ET DES PARTENAIRES EUROPÉENS  
MISSION : DÉCIDE DES GRANDES ORIENTATIONS, VOTE LE BUDGET ET NOMME LE COMITÉ DE GÉRANCE

## ARTE FRANCE

ACTIONNAIRES :  
FRANCE TÉLÉVISIONS (45%), ÉTAT (25%),  
RADIO FRANCE (15%), INA (15%)

### DIRECTOIRE

PRÉSIDENTE :  
**VÉRONIQUE CAYLA**  
DIRECTRICE GÉNÉRALE :  
**ANNE DURUPTY**  
DIRECTEUR ÉDITORIAL :  
**VINCENT MESLET**

### CONSEIL DE SURVEILLANCE

PRÉSIDENT :  
**BERNARD-HENRI LÉVY**  
VICE-PRÉSIDENT :  
**NICOLAS SEYDOUX**

## ARTE GEIE

### COMITÉ DE GÉRANCE

PRÉSIDENTE :  
**VÉRONIQUE CAYLA**  
VICE-PRÉSIDENT :  
**GOTTFRIED LANGENSTEIN**  
DIRECTEUR DES PROGRAMMES :  
**ALAIN LE DIBERDER**  
DIRECTEUR DE LA GESTION :  
**ARMIN BREGER**

MISSION : RESPONSABLE DE LA STRATÉGIE D'ENSEMBLE, DE LA PROGRAMMATION ET DE LA DIFFUSION

## ARTE DEUTSCHLAND

SOCIÉTAIRES :  
ARD (50%), ZDF (50%)

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

PRÉSIDENT :  
**PETER BOUDGOUST** (SWR/ARD)  
VICE-PRÉSIDENT :  
**MARKUS SCHÄCHTER**

### DIRECTEURS-GÉRANTS

**PETER LATZEL** (ARD)  
**WOLFGANG BERGMANN** (ZDF)

### COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES D'ARTE DEUTSCHLAND

PRÉSIDENTE :  
**ANTJE SCHREINER** (RB/ARD)  
VICE-PRÉSIDENT :  
**MICHAEL-ANDREAS BUTZ** (ZDF)

## CONFÉRENCE DES PROGRAMMES

PRÉSIDENT :  
**ALAIN LE DIBERDER**  
MEMBRES :  
REPRÉSENTANTS D'ARTE FRANCE,  
D'ARTE DEUTSCHLAND, D'ARTE GEIE  
ET DES PARTENAIRES EUROPÉENS  
MISSION :  
SÉLECTIONNE LES PROGRAMMES  
ET DÉFINIT LA LIGNE ÉDITORIALE

## COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES

PRÉSIDENT :  
**WOLFGANG STÖCKEL**  
VICE-PRÉSIDENTE :  
**MONIQUE VEAUTE**  
MEMBRES :  
18 PERSONNALITÉS DE LA VIE  
CIVILE ET CULTURELLE EN FRANCE  
ET EN ALLEMAGNE  
MISSION :  
CONSEILLE LE COMITÉ DE GÉRANCE  
ET L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

## PARTENAIRES EUROPÉENS

CONTRATS D'ASSOCIATION :  
**ČT, ORF, RTBF, TVP**

ACCORDS DE COOPÉRATION :  
**SRG SSR, YLE**

## ARTE EN BREF

2014

Fondée en

1991

par la France et l'Allemagne avec pour  
mission de favoriser la compréhension  
entre les Européens

165 MILLIONS

de foyers peuvent recevoir  
ARTE en Europe

Basée à

Strasbourg

et financée par la contribution à  
l'audiovisuel public perçue en France  
et en Allemagne

21 MILLIONS

de téléspectateurs  
chaque semaine en France  
et en Allemagne

87%

des programmes  
produits en Europe

arte

ASSOCIATION RELATIVE À LA  
TÉLÉVISION EUROPÉENNE

2/3

d'inédits en soirée

de vidéos vues  
chaque mois

15 MILLIONS

11 en moyenne  
MINUTES

+30%

pour le mobile et  
le non-linéaire



## MENTIONS LÉGALES

Edité par ARTE GEIE

Presse et Relations publiques : Claude-Anne Savin, Responsable  
Rédaction et coordination : Cécile Le Martret  
Conception graphique : Stetzer Kommunikationsdesign, Munich  
Imprimerie : Eberl Print, Immenstadt

© **ARTE GEIE**  
Presse & PR — juillet 2015



**arte**

**ARTE GEIE**  
4 QUAI DU CHANOINE WINTERER  
CS 20035  
F-67080 STRASBOURG CEDEX  
T +33 (0)3 88 14 22 22

**ARTE FRANCE**  
8 RUE MARCEAU  
F-92785 ISSY-LES-MOULINEAUX  
CEDEX 9  
T +33 (0)1 55 00 77 77

**ARTE DEUTSCHLAND TV GMBH**  
POSTFACH 10 02 13  
D-76483 BADEN-BADEN  
T +49 (0)7221 93 69 0

[WWW.ARTE.TV](http://WWW.ARTE.TV)